

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 19.05.2025 01:58:37  
Уникальный программный ключ:  
04c19ed8bfb98f3b6cb77a48cb0a9788b8727273

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии  
Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по  
направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные  
исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 1 из 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

УТВЕРЖДЕНО  
Ученым Советом факультета  
Евразии и Востока  
Протокол № 9



\_\_\_\_\_ 2023 г.

Будыкина В.Г.

**ПРОГРАММА  
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ  
Государственный экзамен  
по иностранному языку  
(японский язык)**

Направление подготовки  
41.03.01 Зарубежное регионоведение

Направленность (профиль)  
Комплексные региональные исследования и страны Востока

Присваиваемая квалификация (степень)  
бакалавр

Форма обучения  
очная

Год набора 2023

\*Программа государственной итоговой аттестации адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2023 г.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 2 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

**Программа государственного экзамена по иностранному языку одобрена и рекомендована кафедрой зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии**

Протокол заседания кафедры зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии № 9 от «19» апреля 2023 г.

Заведующий кафедрой зарубежного регионоведения,  
политологии и восточной философии

 Смирнов М.Г.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## Содержание

Введение.....	4
1. Цель и задачи государственного экзамена.....	4
2. Требования к уровню подготовки выпускника.....	4
3. Перечень дисциплин, формирующих программу государственного экзамена.....	13
4. Содержание государственного экзамена.....	13
5. Указания по форме проведения итогового экзамена.....	15
6. Общие рекомендации по подготовке к государственному экзамену.....	20
7. Критерии оценки результатов ответов на государственном экзамене.....	20
8. Перечень литературы для подготовки к государственному экзамену.....	20
8.1. Основная литература.....	20
8.2. Дополнительная литература.....	20



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 4 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## Введение

Государственный экзамен является формой итоговой аттестации, проводится согласно графику учебного процесса после прохождения обучающимся преддипломной практики. Итоговый государственный экзамен по японскому языку имеет своей целью определение практической и теоретической подготовленности выпускника к выполнению профессиональных задач, степени освоения компетенций, установленных федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение (уровень бакалавриата) (далее ФГОС ВО и образовательной программой высшего образования (далее – ОП ВО), реализуемой в Челябинском государственном университете.

### 1. Цель и задачи государственного экзамена

#### *Цель проведения государственного экзамена*

Определение практической и теоретической подготовленности выпускника к выполнению профессиональных задач, степени освоения компетенций установленных федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования и ОП ВО по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение

#### *Задачи проведения государственного экзамена*

Связать знания, полученные при изучении гуманитарных и специальных дисциплин, продемонстрировать умение применять их в своей профессиональной деятельности; продемонстрировать умение ориентироваться в специальной литературе; проявить навыки практического применения полученных знаний в конкретной ситуации.

### 2. Требования к уровню подготовки выпускника

В рамках проведения государственного экзамена оценивается степень соответствия практической и теоретической подготовленности выпускника к выполнению профессиональных задач, степени освоения компетенций установленных ФГОС ВО и ОП ВО по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО и ОПОП ВО по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение выпускник должен быть



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 5 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

подготовлен к решению задач профессиональной деятельности **следующих типов:**

- дипломатической;
- экспертно-аналитической;
- проектной.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО и ОП ВО по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение (уровень бакалавриата) выпускник должен быть подготовлен к решению **следующих профессиональных задач:**

- профессиональный письменный перевод официальной и деловой документации;
- Сбор, анализ и систематизация библиотечных, архивных и музейных фондов по проблематике, связанной с зарубежными регионами мира;
- Разработка программ и проектов культурного и гуманитарного взаимодействия по проблематике, связанной с зарубежными регионами мира;
- Сбор, анализ и систематизация библиотечных, архивных и музейных фондов по проблематике, связанной с зарубежными регионами мира;
- протокольное сопровождение официальных лиц и устного перевода выступлений по вопросам, касающимся торгово-экономической и общественно-политической проблематики;
- обеспечение дипломатических, внешнеэкономических и иных контактов с зарубежными странами и регионами, а также контактов органов государственной власти, заинтересованных ведомств и общественных организаций на территории Российской Федерации с представителями соответствующих стран и регионов мира;
- Выполнение функций сотрудников информационных и PR подразделений;
- ведение баз данных по различным аспектам социально-политического и экономического развития зарубежных стран и регионов;
- сбор и анализ информации по отдельным странам, организациям, деятелям с использованием источников на русском и иностранном языках, а также на языке (языках) региона специализации;
- Разработка программ и проектов культурного и гуманитарного взаимодействия по проблематике, связанной с зарубежными регионами мира;



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 6 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

- подготовка информационных буклетов, рекламных проспектов и иных материалов, предназначенных для продвижения интересов российских организаций за рубежом, на русском и иностранном языках, а также на языке (языках) региона специализации;
- подготовка дайджестов научных и информационно-аналитических изданий общественно-политической и торгово-экономической направленности на русском и иностранном языках, а также на языке (языках) региона специализации;
- письменный перевод общественно-политической, научно-популярной и художественной литературы;
- первичная верстка информационных материалов на русском и иностранном языках, а также на языке (языках) региона специализации;
- первичная каталогизация архивных документов, библиотечных фондов и музейных экспонатов, имеющих отношение к стране/региону специализации;
- участие в подготовке и проведении выставок, презентаций, аукционов и иных мероприятий в сфере культуры;
- подготовка информационных материалов о международных мероприятиях в сфере культуры, проводимых в России и за рубежом, на русском и иностранном языках, а также на языке (языках) региона специализации;
- планирование, реализация и презентация результатов индивидуального научного исследования;
- составление аннотированной научной библиографии по тематике, связанной с изучаемым регионом, на русском и иностранном языке, а также на языке (языках) региона специализации;
- участие в подготовке учебников и учебно-методических пособий по общественно-политическим и гуманитарным дисциплинам;
- подготовка информационных материалов, содержащих отчет о результатах научно-исследовательской деятельности.

В рамках проведения государственного экзамена проверяется степень сформированности у выпускника следующих компетенций:

Шифр компетенции	Расшифровка компетенции	Степень сформированности компетенций		
		Повышенный		Пороговый
		Оптимальный	Допустимый	Критический
Универсальные компетенции (УК)				



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Факультет Евразии и Востока

Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 7 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	Свободно выполняет поиск информации, определяет критерии системного анализа поставленных задач. Использует критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения поставленных задач	Средний уровень способности определять критерии системного анализа поставленных задач и использования критического анализа, систематизации и обобщения информации для решения поставленных задач	Поиск, критический анализ и синтез информации, применение системного подхода для решения поставленных задач с большими затруднениями.
УК-2	Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	Демонстрирует отличное знание теоретических основ принятия решений в сфере управления проектами и способность проектировать решение конкретной задачи проекта. Легко выявляет и анализирует различные способы решения задач в рамках цели проекта и аргументирует их выбор.	В целом сформированная способность определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	Частичная способность определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений
УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	Демонстрирует понимание типологии и факторов формирования команд, лидерства и способов социального взаимодействия. Осуществляет взаимодействие с другими членами команды. Имеет опыт	Демонстрирует частичное понимание типологии и факторов формирования команд, лидерства и способов социального взаимодействия.	Демонстрирует слабое понимание типологии и факторов формирования команд, лидерства и способов социального взаимодействия. Не осуществляет взаимодействие с



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 8 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

		участия в командной работе.	В целом сформированная способность осуществлять взаимодействие с другими членами команды.	другими членами команды.
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Имеет хорошее представление о правилах и принципах деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). Демонстрирует отличное умение осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах. Имеет хорошие навыки делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Имеет достаточное представление о правилах и принципах деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке РФ и иностранном(ых) языке(ах). Демонстрирует достаточное умение осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах. Имеет навыки делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Имеет слабое представление о правилах и принципах деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке РФ и иностранном(ых) языке(ах). Демонстрирует слабое умение осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах.
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Обладает отличными знаниями об основных закономерностях социально-исторического развития общества и его культурном многообразии Демонстрирует умение понимать и толерантно	Обладает хорошими знаниями об основных закономерностях социально-исторического развития общества и его культурном многообразии	Обладает слабыми знаниями об основных закономерностях социально-исторического развития общества. Демонстрирует низкое умение



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Факультет Евразии и Востока

Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 9 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

		воспринимать культурное многообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах. Ориентируется в культурном разнообразии общества и соблюдает этические нормы поведения	Демонстрирует умение понимать и толерантно воспринимать культурное многообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах. Достаточно хорошо ориентируется в культурном разнообразии общества и соблюдает этические нормы поведения	понимать и толерантно воспринимать культурное многообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.
УК-6	Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	Демонстрирует свободное понимание основных принципов самообразования, профессионального и личностного развития. Определяет свои личные ресурсы и возможности для достижения поставленной цели. Демонстрирует умение рационального распределения временных и/или иных ресурсов	Демонстрирует хорошее понимание основных принципов самообразования, профессионального и личностного развития. Определяет свои личные ресурсы и возможности для достижения поставленной цели. Демонстрирует достаточное умение рационального распределения временных и/или иных ресурсов	Демонстрирует плохое понимание основных принципов самообразования, профессионального и личностного развития. Демонстрирует низкое умение рационального распределения временных и/или иных ресурсов
<b>Общепрофессиональные компетенции (ОПК)</b>				
ОПК-1	Способен осуществлять эффективную	Способен на высоком уровне осуществлять эффективную	Способен на хорошем уровне осуществлять	Не способен организовывать и устанавливать



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Факультет Евразии и Востока

Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 10 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

	коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности)	коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности)	эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности)	деловые контакты внутри государства и на международной арене в ключевых сферах политического, экономического и социокультурного взаимодействия
ОПК-2	Способен применять информационно-коммуникационные технологии и программные средства для решения стандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры и требований информационной безопасности	Полностью сформированная способность использовать информационно-коммуникационные технологии и программные средства для поиска и обработки больших объемов информации по поставленной проблематике на основе стандартов и норм, принятых в профессиональной среде, и с учетом требований информационной безопасности.	В целом сформированная способность использовать информационно-коммуникационные технологии и программные средства для поиска и обработки больших объемов информации по поставленной проблематике на основе стандартов и норм, принятых в профессиональной среде, и с учетом требований информационной безопасности.	Частично сформированная способность использовать информационно-коммуникационные технологии и программные средства для поиска и обработки больших объемов информации по поставленной проблематике на основе стандартов и норм, принятых в профессиональной среде, и с учетом требований информационной безопасности.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 11 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

ОПК-3	Способен выделять, систематизировать и интерпретировать содержательно значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности)	Полностью сформированная способность использовать методики систематизации и статистической обработки потоков информации, интерпретации содержательно значимых эмпирических данных по профилю деятельности. Умение выделять смысловые конструкции в первичных источниках и оригинальных текстах с использованием основного набора прикладных методов.	В целом сформированная способность использовать методики систематизации и статистической обработки потоков информации, интерпретации содержательно значимых эмпирических данных по профилю деятельности, а также умение выделять смысловые конструкции в первичных источниках оригинальных текстах с использованием основного набора прикладных методов.	Частично сформированная способность использовать методики систематизации и статистической обработки потоков информации, интерпретации содержательно значимых эмпирических данных по профилю деятельности, а также умение выделять смысловые конструкции в первичных источниках оригинальных текстах с использованием основного набора прикладных методов.
ОПК-4	Способен устанавливать причинно-следственные связи, давать характеристику и оценку общественно-политическим и социально-экономическим событиям и процессам, выявляя их связь с	Полностью сформированная способность давать характеристику и оценку общественно-политическим и социально-экономическим событиям и процессам в экономическом, социальном и культурно-цивилизационном контекстах, а также в	В целом сформированная способность давать характеристику и оценку общественно-политическим и социально-экономическим событиям и процессам в экономическом, социальном и культурно-цивилизационном	Частично сформированная способность давать характеристику и оценку общественно-политическим и социально-экономическим событиям и процессам в экономическом, социальном и культурно-



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Факультет Евразии и Востока

Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 12 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

	экономическим, социальным и культурно-цивилизационным контекстами, а также с объективными тенденциями и закономерностями комплексного развития на глобальном, макрорегиональном, национально-государственном, региональном и локальном уровнях	их взаимосвязанном комплексе. Умение выявлять объективные тенденции и закономерности развития акторов на глобальном, макрорегиональном, национально-государственном, региональном и локальном уровнях И находить причинно-следственные связи и взаимозависимости между общественно-политическими и социально-экономическими процессами и явлениями	контекстах, а также в их взаимосвязанном комплексе. Умение выявлять объективные тенденции и закономерности развития акторов на глобальном, макрорегиональном, национально-государственном, региональном и локальном уровнях И находить причинно-следственные связи и взаимозависимости между общественно-политическими и социально-экономическими процессами и явлениями	цивилизационном контекстах, а также в их взаимосвязанном комплексе. Умение выявлять объективные тенденции и закономерности развития акторов на глобальном, макрорегиональном, национально-государственном, региональном и локальном уровнях И находить причинно-следственные связи и взаимозависимости между общественно-политическими и социально-экономическими процессами и явлениями
ОПК-5	Способен формировать дайджесты и аналитические материалы общественно-политической направленности и по профилю деятельности для публикации в научных журналах и средствах массовой	Демонстрирует отличное умение готовить тексты различной жанрово-стилистической принадлежности требуемого объема, в том числе на иностранном языке. Способен отбирать и анализировать материалы для публикации в СМИ с учетом особенностей целевой аудитории	Демонстрирует хорошее умение готовить тексты различной жанрово-стилистической принадлежности требуемого объема, в том числе на иностранном языке. Способен отбирать и анализировать материалы для публикации в СМИ с учетом	Частично сформированная способность готовить тексты различной жанрово-стилистической принадлежности требуемого объема, в том числе на иностранном языке. Не способен отбирать и



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 13 из 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

	информации)		особенностей целевой аудитории	анализировать материалы для публикации в СМИ с учетом особенностей целевой аудитории
--	-------------	--	--------------------------------	--

### **3. Перечень дисциплин, формирующих программу**

#### **государственного экзамена**

Для решения заявленных в п. 1 целей и задач в программу государственного экзамена включены вопросы, определяющие содержание следующих дисциплин:

1. Язык региона специализации (японский язык)
2. Язык региона специализации. Практика устной речи (японский язык)
3. Язык региона специализации. Практический курс торгово-экономического перевода (японский язык)
4. Язык региона специализации. Практический курс общественно-политического перевода (японский язык)
5. Язык региона специализации. Курс делового общения (японский язык)
6. Язык региона специализации. Лингвострановедение (японский язык)

### **4. Содержание государственного экзамена**

1. Реферирование на японском языке статьи общественно-политического, экономического или страноведческого характера (600 п.з.).

2. Устный перевод текста с японского языка на русский по профессиональной тематике (400 п.з.).

3. Высказывание на заданную тему на японском языке с последующей беседой.

#### **Темы государственного экзамена по языку региона специализации (японский язык):**

**Япония: географическое положение, население.** Географическое положение, климатические условия, особенности рельефа, население,



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 14 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

административно-территориальное деление (префектуры, крупные города), природные ресурсы.

**Внутриполитическое устройство и государственный строй Японии.** Законодательная, исполнительная, судебная ветви власти. Реформы. Структура парламента, кабинета министров. Особенности работы политических партий.

**Императорская семья Японии.** Роль императора в Японии: история и современность. Проблема отречения императора Акихито.

**Внешняя политика Японии.** Япония на мировой арене: участие в ООН, особенности участия в НАТО. Япония и Ассоциация Государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН): основные цели объединения, роль Японии в АСЕАН.

**Система образования в Японии.** Послевоенная реформа системы образования в Японии. Структура среднего и высшего образования. Проблемы современной образовательной системы.

**Театральное искусство Японии.** История возникновения театра. Основные направления: но, кёгэн, бунраку, кабуки. Особенности японского театра. Расцвет театра кабуки в эпоху Эдо.

**Японская живопись.** Основные направления японской традиционной живописи: свитки эмаки, сумиэ. Гравюры как вид искусства эпохи Эдо. Японская живопись в XX веке.

**Современная массовая культура Японии.** Комиксы манга как матрица массовой культуры. Взаимосвязь манга с анимэ, видеоиграми, отаку и фешн-субкультурами. Принцип кавай как новая эстетическая доминанта. Анимэ и манга как основа культурной дипломатии.

**Спорт в Японии.** Традиционные виды спорта как продолжение культуры самурайского сословия. Современные виды спорта. Япония на Олимпийских играх: история участия и дальнейшие перспективы.

**Проблемы современной японской молодежи.** Основные черты нового поколения синдзинруй. Феномен хикикомори. Субкультуры Японии: способ выражения или протест против общества.

### Тематика текстов для перевода «с листа»

Политические партии Японии.  
Проблемы защиты окружающей среды  
Технические достижения Японии  
Современная японская культура



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 15 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

Защита традиции в современной Японии  
Старение общества и снижение рождаемости.

### **Тематика текстов для реферирования**

Искусство и культура Японии.  
Японская литература.  
Проблемы современного общества  
Разработка альтернативной энергии  
Здравоохранение и наука в Японии  
Развитие науки и техники

### **5. Указания по форме проведения итогового экзамена**

Государственный экзамен по языку региона специализации проводится по билетам, структура и содержание которых утверждаются Ученым Советом факультета.

Продолжительность подготовки обучающегося к ответу на государственном экзамене, проводимом в устной форме, не более 50 минут.

Во время устной части разрешено использование обучающимися бумажных словарей, но запрещается использование вычислительных и иных технических средств.

Дополнительные вопросы членов государственной экзаменационной комиссии заносятся в протокол.

Экзаменационная оценка выставляется суммарно за каждое задание экзаменационного билета. Итоговая оценка выставляется в соответствии со шкалой: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Итоговая оценка вносится в протокол заседания государственной экзаменационной комиссии и в зачетную книжку, которые подписывают председатель государственной экзаменационной комиссии, члены и секретарь комиссии.

Во время проведения государственного экзамена допустимо использование диктофонной записи в целях решения спорных вопросов.

*При проведении государственного экзамена форма его проведения для выпускников с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме аудиофайла, в форме тестирования и т.п.).*



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 16 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

*При необходимости обучающимся предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.*

## **6. Общие рекомендации по подготовке к государственному экзамену**

Обучающийся должен самостоятельно изучить или обновить полученные ранее знания, умения, навыки, характеризующие практическую и теоретическую подготовленность по темам, содержание которых составляет предмет государственного экзамена и соответствует требованиям по готовности к видам профессиональной деятельности, решению профессиональных задач (и освоению компетенций), перечисленных в п. 2 настоящей программы.

При подготовке к экзамену желательно составлять конспекты, иллюстрируя отдельные прорабатываемые вопросы. Материал должен конспектироваться кратко, четко, конкретно в рамках обозначенной темы.

## **7. Критерии оценки результатов ответов на государственном экзамене**

Оценка ответа обучающегося на государственном экзамене определяется в ходе заседания государственной экзаменационной комиссии по приему государственного экзамена (далее – ГЭК).

Балльно-рейтинговая оценка по государственному экзамену должна отражать уровень продемонстрированных знаний, аргументированность и полноту ответов на вопросы ГЭК.

Государственный экзамен оценивается по 100-балльной шкале.

<b>Государственный экзамен</b>	<b>Количество баллов</b>
Председатель комиссии	0-20
Член комиссии	0-20
Член комиссии	0-20
Член комиссии	0-20
Член комиссии	0-20
Итого	0-100

*Методика расчета балльно-рейтинговой оценки  
за государственный экзамен*



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 17 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

Балльно-рейтинговая оценка за государственный экзамен, выставляемая каждым членом комиссии, может быть рассчитана на основании следующих критериев.

№ вопроса	Критерии оценки	Уровень готовности		
		Критический	Допустимый	Оптимальный
1	Реферирование на японском языке статьи общественно-политического, экономического или страноведческого характера.	Содержание текста студента частично расходится с представленным текстом реферирования. Имеются грамматические и лексические ошибки.	Содержание текста студента соответствует представленному тексту реферирования. Имеются незначительные грамматические и лексические ошибки.	Содержание текста студента полностью соответствует представленному тексту реферирования. Лексические, грамматические ошибки отсутствуют. Речь на японском языке плавная, четкая, не вызывает затруднений.
2	Устный перевод текста с японского языка на русский по профессиональной тематике.	Содержание перевода студента частично расходится с представленным текстом на перевод.	Содержание перевода студента в целом соответствует представленному тексту на перевод. Имеются незначительные грамматические, лексические и стилистические ошибки.	Содержание перевода студента полностью соответствует представленному тексту на перевод.
3	Высказывание на заданную тему на японском языке с последующей беседой.	Тема беседы раскрыта неполностью, либо частично расходится с заявленной темой. Речь вызывает некоторое затруднение в	Тема беседы раскрыта полностью. Речь не вызывает затруднение в понимании. Имеются незначительные грамматические, лексические ошибки.	Тема беседы раскрыта полностью. Речь не вызывает затруднений. Речь на японском языке плавная, четкая, не вызывает затруднений.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 18 из 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

		понимании. Имеются грамматические, лексические ошибки.		Лексические, грамматические ошибки отсутствуют.
	<b>Итого баллов:</b>	11-15	16-20	21-25

Результаты решения ГЭК могут определяться оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Балльно-рейтинговая оценка по государственному экзамену выставляется в соответствии со следующей шкалой:

55–70 – «удовлетворительно»;

71–85 – «хорошо»;

86–100 – «отлично».

#### *Критерии оценки результатов ответов*

Оценка «отлично» – обучающийся правильно, четко, аргументировано и в полном объеме изложил содержание экзаменационных вопросов, успешно выполнил письменные задания, убедительно ответил на все дополнительные вопросы, показал высокий уровень сформированных компетенций;

Оценка «хорошо» – обучающийся правильно, но недостаточно полно изложил содержание экзаменационных вопросов, испытывал затруднения при ответе на дополнительные вопросы, показал продвинутый уровень сформированных компетенций (допускается получение по одному из экзаменационных вопросов оценки «удовлетворительно»);

Оценка «удовлетворительно» – обучающийся изложил основные положения теоретических экзаменационных вопросов, правильно выполнил письменное задание, испытывал серьезные затруднения при ответах на дополнительные вопросы, показал пороговый уровень сформированных компетенций (допускается получение по одному из теоретических экзаменационных вопросов билета оценки «неудовлетворительно»);

Оценка «неудовлетворительно» – обучающийся по большинству экзаменационных вопросов получил оценку «неудовлетворительно», не справился с выполнением письменных заданий.

*Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.*

*При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для процедуры итоговой государственной аттестации.*



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 19 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

*При проведении процедуры итоговой государственной аттестации инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства.*

*Процедура оценивания итоговой государственной аттестации инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:*

*Для лиц с нарушениями зрения:*

- в печатной форме увеличенным шрифтом,*
- в форме электронного документа,*
- в форме аудиофайла,*
- в печатной форме на языке Брайля.*

*Для лиц с нарушениями слуха:*

- в печатной форме,*
- в форме электронного документа.*

*Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:*

- в печатной форме,*
- в форме электронного документа,*
- в форме аудиофайла.*

*При проведении процедуры итоговой государственной аттестации инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:*

*а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме на языке Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);*

*б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);*

*в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно на языке Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).*

*При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) может проводиться в несколько этапов.*

*Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.*



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 20 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## 8. Перечень литературы для подготовки к государственному экзамену

Источники, отмеченные знаком «\*», имеются в научной библиотеке ЧелГУ на бумажных носителях, в электронном виде и в электронно-библиотечных системах (ЭБС): «Университетская библиотека онлайн» и «ЛАНЬ» и др, к которым имеется подписка по договорам с правообладателями учебной и учебно-методической литературы, методических пособий на текущий учебный год.

### 8.1. Основная литература

1. Буракова А. А. Японский язык для начинающих: практикум. Москва : ФЛИНТА, 2018 – URL: <https://e.lanbook.com/book/105149> \*

2. Иностраный язык региона специализации. Японский язык: зарубежное регионоведение: учебное пособие: в 2 ч / О.В. Москвина, С.С. Колышкина, М. Имото и др. - Новосибирск : НГТУ, 2015. - Ч. 1. - 123 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438370> \*

3. Колышкина С.С., Москвина О.В. Иностраный язык региона специализации: японский язык для регионоведов: учебник / Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет (НГТУ), 2020 \*

4. Смирнова Н. В. 1000 базовых иероглифов. Японский язык: иероглифический минимум: учебное пособие. – Санкт- Петербург : КАРО, 2019. URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611078> \*

### 8.2. Дополнительная литература

1. Габдуллина, А. Х. Японский язык. Перевод деловых и коммерческих писем [Текст] : учебное пособие : [в 2 частях] / А. Х. Габдуллина, К. И. Кузьмина. — Челябинск : [Энциклопедия], Б.г. 2013. — 124 с.; 139 с. \*

2. Нечаева, Л. Т. Учебник японского языка [Текст] : для продолжающих / Л. Т. Нечаева ; отв. ред. Е. В. Маевский. — Москва : Партнер и К ЛТД, Б.г. — Ч. 1. — 1994. — 384 с. \*

3. Нечаева, Л. Т. Учебник японского языка [Текст] : для продолжающих / Л. Т. Нечаева ; отв. ред. Е. В. Маевский. — Москва : Московский Лицей, Б.г. — Ч. 2. — 2000. — 378 с. \*

4. Раздорская, Н. В. Читаем и переводим японскую газету [Текст] : пособие по работе с японскими газетными текстами общественно-политической тематики : начальный этап обучения / Н. В. Раздорская. — Москва : АСТ : Восток-Запад, 2006. — 246 с.\*



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока  
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии

Программа государственной итоговой аттестации. Государственный экзамен по иностранному языку (японский язык) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленности (профилю) «Комплексные региональные исследования и страны Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 21 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

5. Стругова Е. В., Шефтелевич Н. С. Японский язык. Пишем, читаем, переводим: книга для чтения Москва : ВКН, 2017.  
URL: <https://e.lanbook.com/book/99516>

1. Чиронов, С. В. Японский язык: экономический перевод [Текст] : [учебное пособие] / С. В. Чиронов. — Москва : МГИМО-Университет, 2007. — 316 с. \*